



FANNA RICORDA VITTORIO CADEL

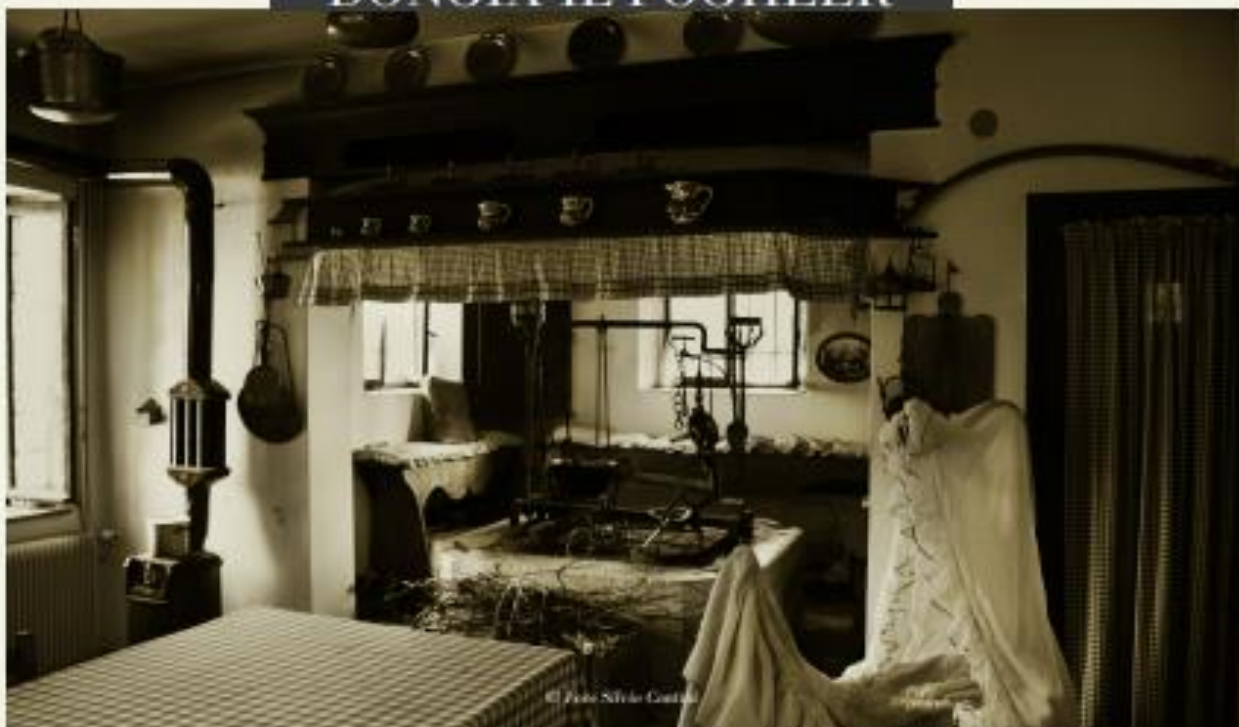


Un anno con le sue poesie

CALENDARIO 2022

ProLoco
FANNA 

DONGIA IL FOGHEER



© Foto Silvio Cattini

Indarnalida
en la poltrona
a sta la nona
ca la corona
shossada in.

Il più al pèrcula
sul chieredual
e a l'ha il giornal
sott' un stival
ca l'ènal in via.

Il nono al clipe
sa 'na ghiadiva
la murti a via,
ma a nepeden
ca na' pass pi.

Infin il mèchi
ca 'nèli 'na fissa
dutt al e' ingrieta
su la cindia
rodolant su.

Ma Prost e Jacoma
in l' un chiamon
in di scordan
cul contedon
a han ben ve di.

E cindianta
una bussola
duta a robada
a el fat edreda
tra chet del i.

Una stromela
cencia la mett,
un piangott
a si dan son
par no... durni.

P'lor di bogata !!
ma... Inu Signora
a fan l' ammor
e beana linar
mognari jol

LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM
					01	02
						●
03	04	05	06	07	08	09
						●
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
	○					
24	25	26	27	28	29	30
	●					
31						



GENNAIO

IL GNO RITRATT



© Foto Silvio Carli

L' sol pillel lussel come statura
ma conça gòbia, dret come un bastell ;
ma sol nè hien nè mètra par natura,
ma di un colour ca l' à dal bastardell.

La bochia e 'l mè, talde festa rossa,
e il ciuff 'na cuarta lino son dal chiapiell ;
tal chiavari, 'stal la, 'stall' aschitura
l' no nè schialdi e l' mèt hennon par chell.

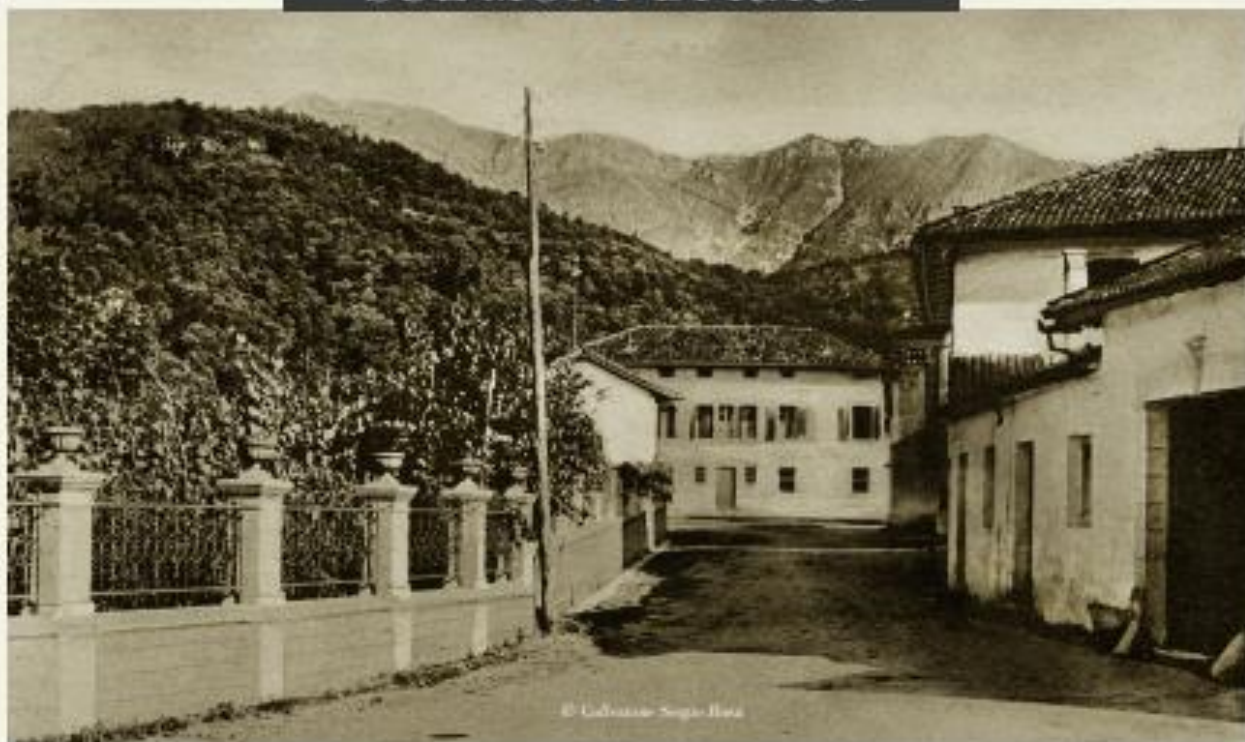
Dut vèn taal e l' equad la livadura.
— Just, vanitoua, stinco, dipeposell ;
bon, una vèta sola e fin ca dura.

Dur e ustinaat, al depli d' un Chargnell,
apostomaat a smat da la pitura
inamontan di durt se ca l' è biell.

LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM
	01 ●	02	03	04	05	06
07	08 ●	09	10	11	12	13
14	15	16 ○	17	18	19	20
21	22	23 ●	24	25	26	27
28						

FEBBRAIO

SUL MONT DI RAUT



© Galassio Sergio Bova

Pa' la to schena gregolosa e nera
a Raut!, pa i creta dai secul rossant
si rampigavin su corni d'assant,
comi furtite, su par di un pavin di glesia;

e i si sentavin spess su qualche pietra
a contempra i ghio spazz lassù indoran
va si slangiavin cota il mostri man
turchine e bion 'nta l'aria malinconica.

Là par che polia l'oca al ripeteva
la nostra voce, contenta e li in malora
il maner cul cœl in un si confondeva.

E il biell sorvel intant da Mont Michara
a l'era saltat four comi 'na boia,
li stolla distudant, una par una.

LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM
	01	02	03	04	05	06
07	08	09	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			



MARZO

BÙSSIMI



© Foto Silvio Cerrito

Bùssimi Nima, chi doman ti lassò
 e l'vuni gi via pal' mura a fa fortuna,
 bùssimi, e lassa admanu chi ni parci
 dai ghìu bussata, sott' stu biell' clar di luna.

Pitti su' chistu coru chi tant ti ama,
 pitte d'ingia l'arvola ca ti scolta,
 bùssimi su sta bochia ca ti clama
 bùssimi u' chi trighianu, trighianu 'na volta.

LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM
				01 ●	02	03 ●
04	05	06	07	08	09 ●	10
11	12	13	14	15	16 ○	17
18	19	20	21	22	23 ●	24
25	26	27	28	29	30 ●	



APRILE

IL TROI



Vistu da la to ghiana a Pè un fiell troi
platan da un lèr di cassia la devent,
e tutt che hieja ombreina maltris illa
i pèvin di scendèn a fa l'amour.

S'impentittu nisuna?... ah, bel voi
i oi tognesia strom d'oglia dal cor
la boghja su la boghja, e i vèi 'ma' vèi
vot da li cassia bianchia, datt un fiore.

E quant chi che to manci dal toghat
a ti clamava su — tu i rispondevia
ma prima da lassari in me' un bussant

e un' altri, e un' altri in me' tu i tu mi devia
corgia 'vè poure mai da fa pechiant;
e pe' ...curriat pal troi tu si la devia.

LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM
						01 1. Maggio
02 2. Maggio	03 3. Maggio	04 4. Maggio	05 5. Maggio	06 6. Maggio	07 7. Maggio	08 8. Maggio
09 9. Maggio ●	10 10. Maggio	11 11. Maggio	12 12. Maggio	13 13. Maggio	14 14. Maggio	15 15. Maggio
16 16. Maggio ○	17 17. Maggio	18 18. Maggio	19 19. Maggio	20 20. Maggio	21 21. Maggio	22 22. Maggio ●
23 23. Maggio	24 24. Maggio	25 25. Maggio	26 26. Maggio	27 27. Maggio	28 28. Maggio	29 29. Maggio
30 30. Maggio ●	31 31. Maggio					



MAGGIO

LA GLESIA DA LA MADONA DI STRADA



Biola glesiana bianchita e silenziosa
 s'era che rila, cauta, emulada,
 tra datt ch' el vent, tu più 'va biela feda
 vignada in dal veul, colour di rosa.

Dal Baum turchin, pat prae fin a la Glesia
 a Te il salut al ven d' ogni contrada
 e al trina poi morazz diogia la strada
 su la pianura granda e luminosa.

E andai a lu ripett dentri li fuoe
 l'ata cu ven dal Calvaria, lassat
 in pa' la verba calma dai Magretta.

Dal ghiampanelli intant su la ti schena,
 sui fiore pa' la tacola, scordiat
 a pènt la voce alegra a gola piena.

LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM
		01	02	03	04	05
06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			



GIUGNO

IL RUUC MIZZA



O ruuc zozzil chi da la mont di Meia
tra i creta da la Lavina püssulant
tu coor pai class, tra i arbui sott il fuozia
in fin a Fana abegri shramandant,

tra i pot da li fuozia bianchia stimulant
l'aga currant pai pruzat dai Salossia
sott il soveeli a luca costi un diamant
e a cà in Galvra, d'ingia dai Magroia.

Jò i soi crissant sul pont, a te vialin
e tu i tu s'ia li muez hrichilnadia
di choll biell stimp chi s'ri p'atun.

Adoss i soi lontan, ma pur fin ca
quant chi 'l gno coor al tema a che contrada
da la to aga i s'it il shramand.

LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM
				01	02	03
04	05	06	07 ●	08	09	10
11	12	13 ○	14	15	16	17
18	19	20 ●	21	22	23	24
25	26	27	28 ●	29	30	31



LUGLIO

LA SAGRA A LA MADONA



© Cattedrale-Cattedrale di Pienza

Quantis barachita plemis, ca e in la
ce tentazione par analtris picolun
anni, barvada e Aga cal misona,
cariballia par pise: — pirtura acina.

Narante, sivilite; — resite qua
che go siope e i pirt maccardite —

Quanta alligra! e coati e nodella
in pa' la riba, e somilia 'ntal spine.

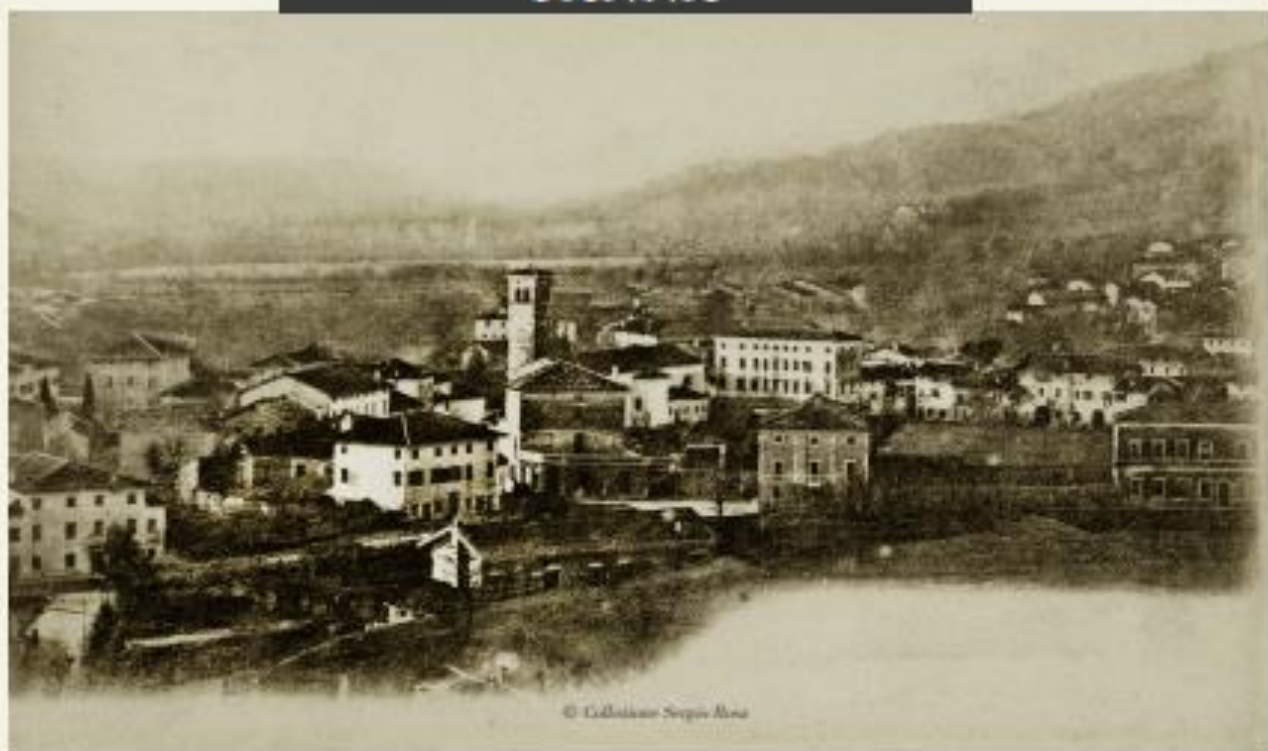
I arbai barvite; deanti 'i nostri coar
a bariva la vita e 'i guidone
ah! che riballe ja no' li sui pa.

La sera stanes a si vegna in devar
con l'anima comona e i vti hastit
cui sivilite 'ntal fazudet cuoti.

LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM
01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

AGOSTO

FANNA



© Collezione Sergio Rossi

Quant chi da Spillamborgh su pùl strachin
 jù i torni a' tutti Banti e Valeriani,
 e Fanna venomada su quell plan,
 ca pùl un schiup di folla a passon :

je i cist dentu il gnu come un schachon,
 i catti corri an' nati, e de bustas
 i basti nel bussada su la man
 al gnu parca adopi in quell chitaron.

E Lan a mè pùl chi da li cù al mi clama,
 e i cist a' gni li loggiaa 'ntati col
 meglia chi ven da nati la me manna.

Je na la sui paron, ma, secondo luon
 spant chi il banti a' nati 'nta chi pùl
 Fanna, jù i c' nati lon pùl de me manari.

* *

'Na glesia di fitt inarcol sborghada
 ma adoga e lon fardada, e tre chianpion
 che spant e' a manna dattin di levada
 su la lura casa a' pagnin E mazzagrin.

Tra i testimonari di Banti, da la Stangada,
 de Madalini, di Valerchi, Proplonia,
 F'aria e' con in cùerta e indubbianda
 mè Banti dal mazzagrin pùl li chianpogrin.

Il Miana da sua banda e' da che altro
 la Calzara, il nome Stant e 'l Bannari
 a' venin in luvini pùl la tarola.

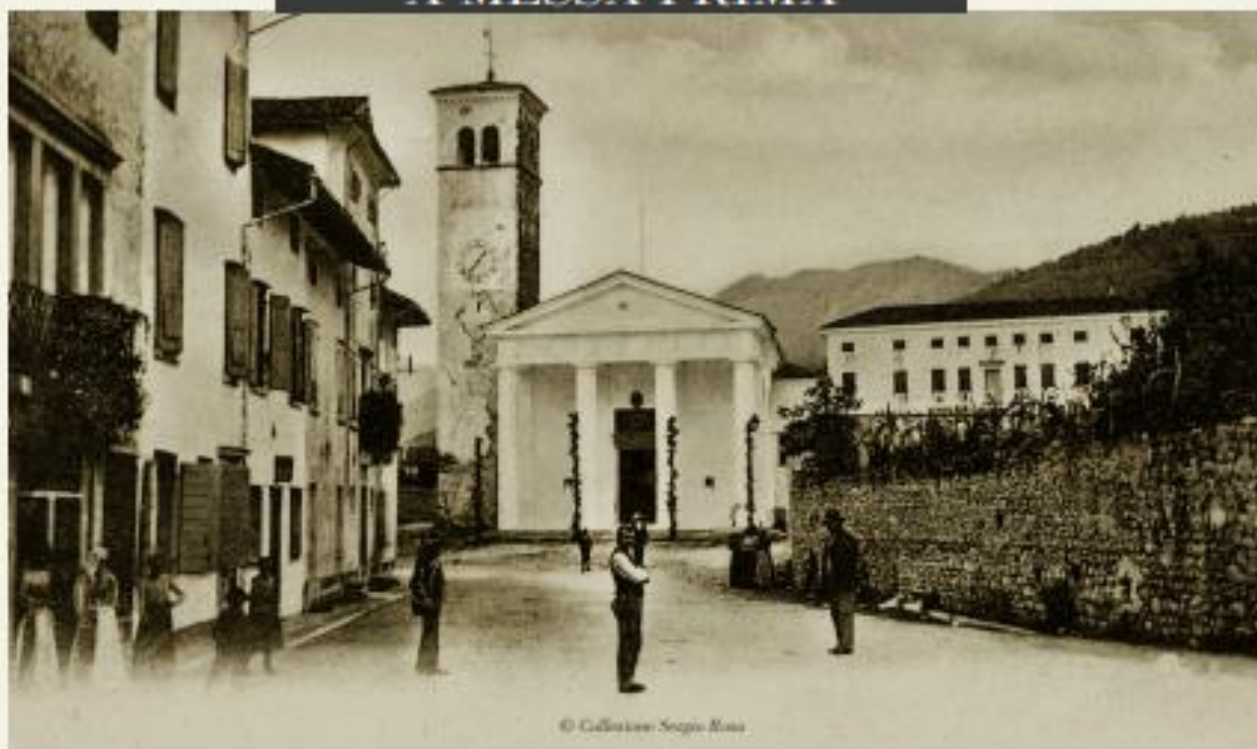
Una rapa di Banti — Oh! Fanna tu con lu la
 piena di gnu adoga, e di bon vie
 Ah! Fanna, come te, no, non d'è un' altra.

LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM
			01	02	03 ●	04
05	06	07	08	09	10 ○	11
12	13	14	15	16	17 ●	18
19	20	21	22	23	24	25 ●
26	27	28	29	30	31	



SETTEMBRE

A MESSA PRIMA



© Collezione Sergio Rossi

Il poveri su l'altar da la madona
 al shiva su a la scuba la misorta
 e par la glesia a l'è datt 'na robema
 chi menchia... De di four su la placinta,

l'indas decelanz su par 'na colona
 a train di voadi a qualche squarata;
 e tra un grignell e l' altri di corona
 li feminiz a si la contin data.

L'ontia propria comi gente fossi
 a stan a contrattà la vacchia mora
 e coi stralida, e coi si squarta a fossi.

In quarta po' al canda! - ma co! il marciaant!
 Ah! Gesù Crist, ven in par un quart d'ora,
 t'impresci jo un bon bon mal dispedant.

LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM
					01	02
03	04	05	06	07	08	09
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						



OTTOBRE

ZORNADA DI NOVEMBRE



© Foto Silvia Gauriat

Dai celsti, da i rancun, l'ultima fanna
a celsta coltura stea il prout,
a celsta gioliquant cont parvia
ce vualu la pa' flure via pa' l'instat.

Il stadi splend e l'ata tra li no pleis
Mont-lungin e l'Puduan a l' a platant,
e l' vint al melle 'a la li breva
ce fava parolara nel tagliat.

'Na passara data ingreppide
a sulla pagular la pa' la breva
e l' vint a la squarhala, di fonda.

Fra i trapparon di Misa a man o'compa
je l' vint' anet di Bant ce' la ghianessa
e l' vint no spivalu la pa' la vita.

A di' la viretant, a mi sinema
ma a regnata 'na di ch' il ghianessone
al platant la pala sui gro' corno
par nati sott' no' altri... l'atalan.

E sott dai tress di lura mal contenta
e sott di un strapp di corno di Golegnon
al ghianon 'na corno o' corno vanto
che al l'atare come altri 'stall' Omban.

Eppur no tant' idola e' vint fluit
dentu' chel tress di corno munda
tant' ghianon di un s'na grand' infant.

Pisa no corno — e a te dell' maulon,
fara, al fact l'corno d'ano pe'coda
prie da scarpolanti 'af' no ghianon.

LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM
	01 ●	02	03	04	05	06
07	08 ○	09	10	11	12	13
14	15	16 ●	17	18	19	20
21	22	23 ●	24	25	26	27
28	29	30 ●				



NOVEMBRE

A ME MAARI



© Foto: Stefano Caracci

Mamma — Il ghèr nom al temp d'ist il cor
 d' una dolcora e d' una scortant
 chi 'vra' clama al pà e' al mace' il fiar
 al pà de m' ve' voss pal nostri amon.

Mamma — Il ghèr nom a Fa' il profum d'un fiar
 tu, i tu mace' il mace' e' un ghèr berrant
 tu i tu mace' il cor e' 't' b' mace',
 mamma, femina santa dal Signor.

Quant e' il seroch, a sera, al va a durni
 devar i arbai — Il gno pame' carier
 al torna, o mamma, al lèr ricuar d' un di.

Il temp al passa e tu di m' al e' lagrana
 ma il cor al resta giovin, e jè i ti sari
 a chianca i' inghianu su la me rana.

LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM
			01	02	03	04
05	06	07	08 ○	09	10	11
12	13	14	15	16 ●	17	18
19	20	21	22	23 ●	24	25
26	27	28	29	30 ●	31	



DICEMBRE



A 105 anni dalla morte del poeta, pittore e aviatore fannese Vittorio Cadell, la Pro Loco Fanna APS vuole ricordare il suo mai dimenticato illustre cittadino. Dico mai dimenticato perché in tutti questi anni è stato ricordato da istituzioni ed enti locali attraverso numerose e varie forme.

Sono state stampate in varie edizioni le sue liriche dal titolo *Fuèiz di 'Leria*; in particolare ricordo che la Pro Loco Fanna APS in collaborazione con l'Amministrazione Comunale di Fanna ha riproposto una ristampa della prima edizione delle poesie pubblicato dal poeta nel 1908; questa ristampa ha voluto nella parte grafica essere, per quanto possibile, fedele alla prima edizione stessa.

Ora la Pro Loco propone un particolare ricordo con questo calendario per l'anno 2022, dedicato a Vittorio Cadell ricco di suggestioni iconiche e liriche.

La Presidente della Pro Loco Fanna APS
Giulia Tavella



© Foto Silvio Contini

Compaiono nelle foto:

Marcu Toffolo
Nicola Bidinet
Haria Pavan
Alice Olivetto
Ettore Bier
Maddalena Bier
Ines Pula Del Vecchio
Giulio De Spis
Franco Furlanis
Edda Furlanis
Antonietta Furlanis
Secondo Costantin
Bruna Pontello
Antonio Bernardon
Laura Andrean
Melissa Picchiotti
Christian Picchiotti

Si ringraziamo:

Sindaco di Fanna Demis Bottecchia
Amministrazione Comunale di Fanna
Compagnia Teatrale "L'Antica Zelkova"
Marino Olivetto
Silvio Contini
Clementina Petrucco
Sergio Rosa
Professore Emerito Antonio Girolami
Christian Sredde
Margherita Penzi
Marco Cassan
Famiglia Cadell
Federica Albini
Riprese Master at Work

